

1.–3. September Nettetal Kino OpenAir

Seite 3



© iStockphoto, yaruta

DER STADTWERKE-PREIS

Förderwettbewerb startet
in die sechste Runde

Seite 4

SCHWIMMMEISTER

Für Peter Heyer ein Beruf
mit viel Herzblut

Seite 6

UMWELT-TIPP

Wohin mit dem chlorhaltigen
Poolwasser?

Seite 8





Norbert Dieling
Geschäftsführer Stadtwerke Nettetal

In dieser Ausgabe

- 4** Der Stadtwerke-Preis
- 5** Sportförderung
- 6–7** Peter Heyer: Ein Leben am Beckenrand
Das Team vom NetteBad
- 8** Poolwasser richtig entsorgen
- 10** Finlantis: Tag der Sauna
- 11** Restaurant-Tipp:
Asiatisches vom Feinsten
- 12** Harfenklänge in der Alten Fabrik
Dinçer Gücyeter ausgezeichnet

Liebe Leserinnen und Leser,

in der aktuellen Ausgabe der ZOOM berichten wir Ihnen vom NetteBad und von den Menschen, die das Kaldenkirchener Hallenbad zu einem besonderen Ort machen. Hier können die Besucherinnen und Besucher nicht nur Schwimmen, um ihre Gesundheit zu verbessern. Dies ist ein Ort der Entspannung und der Begegnung. Das Team vom NetteBad arbeitet täglich mit Herzblut daran, dass sich hier alle wohl und sicher fühlen. Lesen Sie mehr dazu auf den Seiten 6 und 7.

Es gibt gute Neuigkeiten: Gemeinsam mit der Stadt Nettetal richten wir am ersten September-Wochenende das Nettetal Kino Open-Air am De Wittsee aus. Welche Filme auf dem Programm stehen und alle weiteren Infos finden Sie auf Seite 3. Wenn Sie eine Seite

weiterblättern, lesen Sie zwei weitere erfreuliche Nachrichten. Auch in diesem Jahr vergeben wir wieder den Stadtwerke-Preis, weil wir die Arbeit der Menschen, die sich für unsere Stadt engagieren, so wichtig finden und uns bedanken möchten. Außerdem fördern wir Nettetaler Sportvereine. Weitere Themen in unserem Kundenmagazin sind der Schutz unseres Trinkwassers, das asiatische Restaurant Yakii in Lobberich und unsere Veranstaltungstipps.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen, bleiben Sie gesund

Ihr Norbert Dieling

NetteBad in Kaldenkirchen

Was tun, wenn Kurse ausgebucht sind?

Sie suchen einen geeigneten Schwimmkurs? Das NetteBad-Team gibt wirklich alles, um möglichst vielen jungen Badegästen einen Platz in den beliebten Seepferdchen-, Seeräuber- oder fortgeschrittenen Kursen anzubieten. Auf den Seiten 6 und 7 lernen Sie die Menschen kennen, die mit viel Herzblut und Verantwortung im Kaldenkirchener Hallenbad arbeiten.

Seepferdchen & Co.

Die Nachfrage für Schwimmkurse ist enorm. Die Wartelisten sind mitunter lang, obwohl im NetteBad zahlreiche Kurse stattfinden. Um Defizite bei der Schwimmfähigkeit auszugleichen, hat das NetteBad letztes Jahr in Kooperation mit Schule und Stadt zehnwöchige Schwimmkurse angeboten. Das Akti-

onsprogramm „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche NRW“ ist leider ausgefallen.

Wassergewöhnung

Um die Schwimmfähigkeit bei Kindern zu fördern, können Eltern selbst etwas tun: Schon beim Planschen und Spielen werden Kinder mit den Eigenschaften des Wassers vertraut gemacht. Das NetteBad-Team gibt wertvolle Tipps und stellt Schwimmhilfen wie Schwimmgürtel oder Schwimmbretter zur Verfügung.

Neue Aquafitness-Kurse

Nach den Herbstferien, am 19. Oktober starten wieder neue Aquafitness-Kurse. Die Kurse

am Donnerstag gehen über zwölf Einheiten. Mittwochs gibt es offene Kurse, bei denen der Einstieg jederzeit möglich ist.

ZOOM verlost zehn Familienkarten

Wir freuen uns über ein selbst gemaltes Wassertier. Das Bild bis zum 31. August im NetteBad abgeben. Die schönsten Bilder werden im Eingangsbereich des Hallenbades ausgestellt. Bei mehr als zehn Einsendungen entscheidet das Los.



Nettetaler Kino OpenAir
am De Wittsee genießen

Filme unterm Sternenhimmel

Die Stadtwerke Nettetal haben gemeinsam mit dem Zentralbereich Wirtschaft und Marketing der Stadt Nettetal ein dreitägiges Open-Air-Filmwochenende auf die Beine gestellt. Entstanden aus privater Initiative wurde mit dem Sommerkino in den vergangenen beiden Jahren ein erfolgreiches kulturelles Sommer-Event für Nettetal geschaffen. Daran knüpfen die Stadtwerke Nettetal zusammen mit der Stadt Nettetal an und sorgen auch in 2023 für Sommerkino-Feeling. Mit etwa 200 Sitzplätzen pro Vorstellung und einer imposanten XXL-AirScreen-Leinwand vor der idyllischen Seekulisse am De Wittsee können sich die Cineasten auf einen entspannten Sommerabend mit neuen und unterhaltsamen Blockbustern freuen.

Vor Filmbeginn können sich die Zuschauer bei freier Sitzplatzwahl mit verschiedenen Food-Angeboten stärken. Das Restaurant De Wittsee versorgt die Gäste mit kleinen Snacks wie Nachos und Currywurst als auch passenden Erfrischungsgetränken. Gegen eine kleine Spende und unterstützt von Tortuga Adventure Minigolf gibt es Popcorn. Die Einnahmen des Popcornstands sowie Teile des Erlöses aus dem Speisen- und Getränkeverkauf werden an die Nettetaler Tafel gespendet.

Einlass ab 19.30 Uhr. Beginn der Vorstellung bei Einsetzen der Dunkelheit (etwa 21 Uhr). Bei nicht ausverkaufter Vorstellung ist eine begrenzte Anzahl von Tickets zum Preis von 12 Euro an der Abendkasse vor Ort erhältlich.

Tickets für 9 Euro online unter www.stadtwerke-nettetal.de

Das Programm:

Freitag, 01.09.2023
Einfach mal was Schönes

Samstag, 02.09.2023
Indiana Jones und das Rad des Schicksals

Sonntag, 03.09.2023
Bohemian Rhapsody

Einfach mal was Schönes

Karla (Karoline Herfurth) ist Moderatorin im Radio und bewegt sich unaufhaltsam auf die 40 zu. Ihr nächtliches Musik-Format ist erfolgreich, die Suche nach dem Mann fürs Leben hat hingegen leider immer noch keine Früchte getragen. Dabei wünscht es sich Karla doch so sehr, endlich eine eigene Familie zu gründen. Die Zeit dafür wird allerdings langsam knapp.

Indiana Jones und das Rad des Schicksals

Im Jahr 1969 steht für Indy (Harrison Ford) eine neue Ära ins Haus: seine Pensionierung. Vielleicht kommt die gerade zur rechten Zeit, denn der Archäologe ringt ständig damit, sich in einer Welt zurecht zu finden, die ihm über den Kopf gewachsen zu sein scheint. Doch der alternde Professor und Abenteurer wird trotzdem wieder in ein gefährliches Abenteuer verwickelt.

Bohemian Rhapsody

Der Film feiert auf mitreißende Art die Rockband Queen, ihre Musik und ihren außergewöhnlichen Leadsänger Freddie Mercury. Freddie Mercury widersetzte sich Klischees, trotzte Konventionen und wurde so zu einem der beliebtesten Entertainer der Welt. Der Film erzählt vom kometenhaften Aufstieg der Band durch ihre einzigartigen Songs und ihren revolutionären Sound.

ZOOM verlost 3 × 2 Karten für Indiana Jones

Wie viele Kinofilme um Indiana Jones wurden bisher gedreht? Einfach die Antwort mit den vollständigen Kontaktdaten und dem Stichwort „Kino“ an presse@stadtwerke-nettetal.de schicken oder auf eine Postkarte an die Stadtwerke Nettetal, Leuther Straße 25, 41334 Nettetal schreiben. Einsendeschluss ist der 27. August 2023. Bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los.





Freiwillige Feuerwehr Nettetal,
Preisträger 2022

Stadtwerke

Der Stadtwerke-Preis Förderwettbewerb startet in die sechste Runde

„Es gibt Menschen in unserer Stadt, die einfach zupacken. Sie engagieren sich für Bedürftige, den Umweltschutz sowie Kinder und Jugendliche. Ihr Engagement verdient unseren größten Respekt und unsere Anerkennung. Ihre Arbeit belohnen wir auch in diesem Jahr wieder mit dem Stadtwerke-Preis“, sagt Norbert Dieling, Geschäftsführer der Stadtwerke Nettetal.

Bereits seit 2018 unterstützt der lokale Versorger mit dem Stadtwerke-Preis Gruppen, die sich auf vielfältige Weise für andere Menschen oder das Gemeinwohl einsetzen. Ganz gleich ob Schulklasse, Pfadfinder oder Musikverein – alle Organisationen, Vereine und Initiativen aus Nettetal sind eingeladen, sich um eine Förderung in den Bereichen Umwelt, Sport, Bildung, Kultur, Gesellschaft und Soziales zu bewerben. Die zehn Projekte mit den meisten Stimmen erhalten Fördergelder im Wert von 10.000 Euro.

Jede Stimme zählt

Das Publikum stimmt ab, welche Projekte gefördert werden sollen. Vom 13. bis 25. September 2023 (10 Uhr) kann jeder seine Stimmen für ein oder mehrere Projekte abgeben. Die Teilnehmer werden auf der Internetseite unter dem Menüpunkt „Abstimmung“ aufgelistet. Mit Eingabe der Mobilfunknummer erhält jeder Website-Besucher einmalig drei Codes. Innerhalb von 24 Stunden können diese Codes eingelöst werden. Für die Abstimmung ist eine deutsche Mobilfunknummer notwendig. Der SMS-Empfang innerhalb der EU ist kostenlos.

So läuft die Bewerbung

Wer beim Förderwettbewerb teilnehmen möchte, kann sich ab dem 30. August 2023 bewerben. Unter dem Menüpunkt „Bewerbung“ finden Interessierte ein Formular, auf dem sie ihre laufenden oder bis 2024 startenden Projekte für die Gemeinschaft in der Region darstellen können. Auch während der Abstimmungsphase können Gruppen sich weiterhin mit ihrem Projekt bewerben. Die Gewinnübergabe wird voraussichtlich im Oktober in den Räumlichkeiten der Stadtwerke Nettetal stattfinden.

www.der-stadtwerke-preis.de

Die Preise

1. Preis	2.500 Euro
2. Preis	2.000 Euro
3. Preis	1.500 Euro
4. Preis	1.000 Euro
5.–10. Preis	500 Euro



Kinder der Katholischen Tages-
einrichtung St. Lambertus Leuth,
Preisträger 2020



Trikotsponsoring

Zehn Mannschaften frisch eingekleidet

Zehn Nettetal Teams können sich über neue Trikotsätze freuen. Insgesamt 13 Vereine mit insgesamt 26 verschiedenen Mannschaften haben sich bei den Stadtwerken Nettetal beworben. Der lokale Versorger stattet Jahr für Jahr zehn Mannschaften mit einem kompletten Trikotsatz aus. Seit Jahrzehnten engagieren sich die Stadtwerke Nettetal vielfältig für das Gemeinwohl, die Stadt und die Menschen, die hier leben. „Sportvereine sind nicht nur für die Gesundheitsvorsorge unabdingbar, sie sind auch enorm wichtig für den gesellschaftlichen Zusammenhalt. Das Trikotsponsoring ist einer unserer Beiträge, wichtige Aktivitäten zu ermöglichen“, so Stadtwerke-Geschäftsführer Norbert Dieling.

Die Vereine nutzen die Finanzsprütze für Trikots, Trainingsanzüge oder Aufwärmshirts. Erstmals als Gewinner mit dabei ist Spiel und Sport Schaag mit der Abteilung Shaolin. Gründer des Kampfkunst-Centers ist José Luis Rocha Brás. Er trainiert seit mehr als 35 Jahren in den unterschiedlichsten Kampfstilen und erklärt: „Shaolin ist kein Wettkampfsport, ganz im Gegenteil. Shaolin bietet die Möglichkeit zu einer optimalen körperlichen und geistigen Entwicklung, angepasst an die eigenen Fähigkeiten.“ Außerdem zum ersten Mal mit dabei sind die St. Anna und Hubertusbruderschaft Schaag mit den Sportschützen und die Jugendspielgemeinschaft Nettetal Handball mit der weiblichen B-Jugend.

Die Gewinnermannschaften

- TSV Kaldenkirchen, Fußball 1. Herren
- TSV Kaldenkirchen, Handball männliche F-Jugend
- TC Hinsbeck, Tennis Damen
- SC Rhenania Hinsbeck, Fußball G-Jugend
- TV Lobberich, Volleyball Senioren M
- St. Anna und Hubertus Bruderschaft Schaag, Sportschützen
- JSG Nettetal, Handball weibliche B-Jugend
- Spiel und Sport Schaag, Shaolin Schüler (5 – 18 Jahre)
- Tanzgarde Blau-Weiße-Funken, Tanzen Juniorengarde
- DJK Sportfreunde Leuth, Tischtennis Jugend

Stadtwerke Nettetal fördern Kinder- und Jugendsport

10.000 Euro für Nettetal Vereine

Auch in diesem Jahr halten die Stadtwerke Nettetal ihr Versprechen, die Sportvereine uneingeschränkt zu unterstützen. Mit einer Spende von fast 10.000 Euro fördert der lokale Versorger die Kinder- und Jugendarbeit in Nettetalen Sportvereinen. „Als Stadtwerke Nettetal fühlen wir uns mit den hier lebenden Menschen in besonderer Weise verbunden. Von daher ist es uns wichtig, die ehrenamtliche Arbeit mit jungen Menschen zu unterstützen“, sagt Norbert Dieling, Geschäftsführer der Stadtwerke Nettetal.

Die Förderung richtet sich nach den gemeldeten Mitgliederzahlen: Pro Mitglied erhält der Verein einen Euro zur Unterstützung. Vereine mit wenigen Mitgliedern werden mit einer Mindestfördersumme von 200 Euro unterstützt. Mehr als 8.000 Mitglieder von Vereinen mit hinreichender aktiver Kinder- und Jugendarbeit sind im Stadtsportverband Nettetal gemeldet. Bereits seit 2014 fördert der lokale Versorger den Kinder- und Jugendsport in der Region. Die Vereine wurden bereits über die individuellen Spendensummen informiert und können die Gelder nach ihren Wünschen einsetzen. Der SC Rhenania Hinsbeck nutzt das Fördergeld für klappbare Tore und Trainingsmaterialien.

Voraussetzung für eine Förderung ist die Mitgliedschaft des Sportvereins im Stadtsportverband. Zudem müssen mindestens zwanzig Prozent der gemeldeten Mitglieder unter 18 Jahren sein. Die Höhe der Förde-



Die Kinder und Trainer der Fußball E1 Jugend vom SC Rhenania Hinsbeck freuen sich über die Sportförderung



Stadtwerke



Beruf mit viel Herzblut Ein Leben am Beckenrand

Immer wieder sprang der kleine Peter von Startblock 3 in die Arme seines Vaters. Im Kaldenkirchener Schwimmbad machte er mit sechs Jahren sein Seepferdchen-Abzeichen. Nur ein paar Straßen entfernt wohnt die Junge und war oft Gast im NetteBad. Nun geht Peter Heyer genau hier in den Ruhestand. Es ist ein Abschied auf Raten: Nachdem er 26 Jahre als Schwimmmeister in Nettetal tätig war, hat er dieses Amt im April 2023 abgegeben. An zwei Tagen in der Woche hilft er weiter im NetteBad aus.

Im langen Berufsleben des beliebten Schwimmmeisters ist viel passiert. Seit 1997 arbeitet Peter Heyer im NetteBad. Zuvor hat er seine Ausbildung in Mönchengladbach gemacht und war dort in den Bädern tätig. Zu Gladbacher Zeiten hat er Thomas Lamers kennengelernt, den jetzigen Betriebsleiter des NetteBades und der Saunalandschaft Finlantis. „Wie vielen Kindern ich

das Schwimmen beigebracht habe und wie viele Schwimmabzeichen ich abgenommen habe, das kann ich gar nicht zählen. Es sind vermutlich Hunderte gewesen“, erzählt der 64-jährige. Viele seiner Schülerinnen und Schüler hat er aufwachsen sehen. Heyer: „Mittlerweile kommt die zweite Generation hierhin und auch meine Enkelkinder lernen bald schwimmen.“

Schwimmmeister Peter Heyer

Meister für Bäderbetriebe heißt die Berufsbezeichnung korrekt. Peter Heyer lässt sich gerne Bademeister oder badmeister auf Niederländisch nennen. „Manche Kinder verhaspeln sich und sagen versehentlich Papa zu mir. Das ist für mich ein schönes Kompliment“, erzählt er. Heyer hat seinen Beruf immer mit viel Herzblut ausgeübt. Zwar arbeitet er, wenn andere frei haben – am Wochenende und auch abends. Als Schwimmmeister

übernimmt er reichlich Verantwortung und trifft gelegentlich auf Halbstarke oder unaufmerksame Eltern, die ermahnt werden müssen, ihre Kinder im Blick zu behalten. Ihm hat der Job immer Spaß gemacht: „Hier im NetteBad haben wir ein großartiges Team und ein sehr nettes Publikum. Bei uns geht es ruhig, familiär und freundlich zu.“

Direkt auf Null reduzieren wollte er nicht, weil sein Team ihn noch braucht. Außerdem hat er Spaß daran und seine Frau arbeitet auch noch. „Sie geht in zwei Jahren in Rente, bis dahin helfe ich gerne“, so Heyer. Die Enkelkinder, seine Eltern, Zeit für Sport, lang geplante Urlaube – Langeweile wird im Ruhestand des Schwimmmeisters nicht aufkommen, der mittlerweile nach Brüggen umgezogen ist. Heyer verspricht: „Als Schwimmgast komme ich natürlich ab und zu noch ins NetteBad.“



Peter Heyer, Schwimmmeister im NetteBad, liebt seinen Beruf

»Hier im NetteBad haben wir ein großartiges Team und ein sehr nettes Publikum. Bei uns geht es ruhig, familiär und freundlich zu.«

Peter Heyer
Schwimmeister

News

Das Team vom NetteBad

Betriebsleiter Thomas Lamers ist stolz auf seine Mannschaft: Anita, Irmgard, Kristina, Manuela, Niklas, Patrik, Petra und Sven arbeiten fest zusammen, so dass sich die kleinen und großen Gäste im Kaldenkirchener Hallenbad sicher und wohl fühlen. „Wir haben im Laufe der Jahre einige Traditionen etabliert, die sowohl unseren Gästen als auch uns viel Freude machen“, erzählt Thomas

Lamers. „Zum Beispiel der Riesenrutschen- tag am letzten Schultag vor den Ferien oder in der dunklen Jahreszeit das Schwimmen im funkelnden Licht hunderter Kerzen bei entspannter Musik.“

Das gesamte Team achtet darauf, dass ihr Schwimmbad pikobello sauber ist. 1965 wurde das NetteBad gebaut und Mitte der

Neunzigerjahre sowie zuletzt 2016 aufwendig saniert. Die Sanierungen und Modernisierungen im Laufe der Jahre hätten sich gelohnt, sagt Lamers und ergänzt: „Die Architektur wirkt immer noch modern, die verwendeten Farben sehen freundlich aus und der lichtdurchflutete Wintergarten ist wunderschön. Zudem ist die Technik auf dem neuesten Stand.“



Auszubildende und Schülerpraktikanten gesucht

Das NetteBad-Team freut sich auf neue Kolleginnen und Kollegen, die mit ihnen Gäste betreuen, Schwimmkurse abhalten und Events organisieren. Wer Interesse an einer Ausbildung zur Fachangestellten beziehungsweise zum Fachangestellten für Bäderbetriebe hat, sollte folgende Voraussetzungen mitbringen: Kommunikationsfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein, Durchsetzungsver-

mögen, Sprachgewandtheit und Spaß am Umgang mit Menschen, Körperbeherrschung und Sportlichkeit, handwerkliches Geschick und technisches Verständnis. Schülerpraktikanten sind ebenfalls herzlich willkommen. Einfach im NetteBad vorbeischaun und die Kontaktdaten hinterlassen oder direkt bei den Stadtwerken Nettetal bewerben.

Breyells neues Schwimmbad

Während das Land NRW für das Modellvorhaben mit Schwimmcontainern aufruft, haben Kinder in Nettetal ein neues schönes Bad bekommen, um Schwimmen zu lernen: Das Kiependraegerbad ist mit neuester Technik ausgestattet und ersetzt das Lehrschwimmbecken, Baujahr 1955, in der Breyeller Grundschule. Das zehn mal sechzehn Meter große Edelstahlbecken kommt insbesondere den Nettetalen Schulen und Vereinen zugute. Kiependraeger waren die Breyeller Wanderkrämer mit Rückenkorb, einer sogenannten Kiepe, die über das Land zogen und ihre Waren in ganz Europa anboten. Die Stadtwerke Nettetal kümmern sich um den Betrieb und die Technik des nicht öffentlichen Bades.





© iStockphoto: eclipse_images

Umwelt-Tipp

Chlorhaltiges Wasser richtig entsorgen Wohin mit dem Poolwasser?

Ein eigener Pool im Garten ist wunderbar erfrischend in der heißen Jahreszeit. Spätestens seit dem Corona-Sommer sind Pools beliebt wie nie. Doch irgendwann hört der Badespaß wieder auf und das Poolwasser muss weg – aber wie und wohin damit?

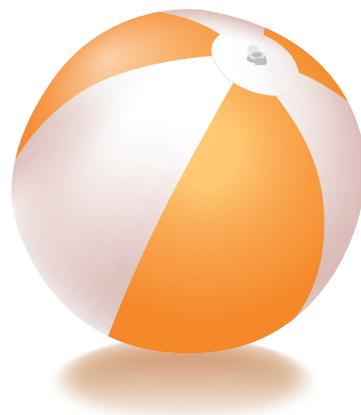
Auch wenn es als naheliegende und einfache Lösung erscheint: Das Wasser aus dem Pool im eigenen Garten versickern zu lassen und zur Bewässerung von Pflanzen zu nutzen, ist keine gute Idee. Chlorwasser gilt als belastetes Abwasser und darf auf keinen Fall ins Grundwasser gelangen.

Wer sein chlorhaltiges oder mit anderen chemischen Mitteln versetztes Poolwasser im Garten entsorgt, schädigt damit Pflanzen und Organismen. Behandeltes Poolwasser hat weder im Boden noch im Grundwasser

etwas zu suchen. Übrigens, das gilt auch für Salzwasser aus Pools.

Wohin also mit dem Wasser nach einer ausgiebigen Badesaison? Ist das Poolwasser mit Zusätzen versehen, muss es über die Kanalisation entsorgt werden. Mit einem Schlauch und gegebenenfalls einer Pumpe kann das Wasser aus dem Pool in den nächsten Abfluss befördert werden. Kleine Tauchpumpen gibt es im Baumarkt schon ab 40 Euro.

Auch Sonnencremes, Haare und Schweiß tragen zur Verunreinigung des Wassers bei. Streng genommen ist auch Leitungswasser ohne Zusätze aus einfachen Planschbecken kein Frischwasser mehr. Von daher sollten auch diese Pools nicht im Garten entleert werden.



Trinkwasser der Stadtwerke Nettetal frei von PFAS

Seit Jahren verunreinigen perfluorierte Alkylsubstanzen (kurz: PFAS) weltweit Boden und Gewässer. Entwarnung in Nettetal: Das Trinkwasser entspricht in jeder Hinsicht der aktuell gültigen Trinkwasserverordnung. Alle zu überwachenden Parameter liegen weit unter den Grenzwerten oder sogar unter den Nachweisgrenzen. So auch bei den Parametern der Stoffgruppe der PFAS. Im vergangenen Dezember wurde das Nettetaler Trinkwasser vorsorglich auf die üblichen zwanzig Stoffe der PFAS untersucht. Kein einziger Stoff dieser Gruppe wurde analytisch festgestellt. Das Nettetaler Trinkwasser ist von erstklassiger Qualität. Das beweisen auch die regelmäßigen Trinkwasseranalysen der Stadtwerke Nettetal. Mehr Informationen unter www.stadtwerke-nettetal.de.



© iStockphoto: MarioGatti



Stadtwerke **Nettetal**

Für große und kleine Wasserratten.

Unser NetteBad – erfrischend gut.
Auf die Nette Art.

www.stadtwerke-nettetal.de





Auch im Sommer tut ein regelmäßiges Schwitzbad der Haut gut

Finlantis

24. September

Tag der Sauna: Finlantis feiert mit

Zum mittlerweile zehnten Mal findet der Tag der Sauna statt. Dieser Tag wird jährlich am 24. September gefeiert. 2015 wurde er vom Deutschen Sauna-Bund anlässlich seines 65-jährigen Bestehens ins Leben gerufen. Damit soll nicht nur der Deutsche Sauna-Bund gefeiert werden, sondern auch die Tradition der Sauna. Das Motto 2023 lautet „Sauna – eine unendliche Geschichte“. Finlantis feiert den Tag der Sauna mit Aufguss-Specials, kulinarischen Leckerbissen und Wellnessangeboten.

Eine unendliche Geschichte

Das Wort Sauna kommt aus der finnischen Sprache und bedeutet übersetzt „Schwitzstube“. Die Finnen gelten als die Erfinder der Sauna. In nahezu jedem Haushalt in Finnland gibt es eine Sauna, die zu jeder Jahreszeit von der ganzen Familie genutzt wird. Allerdings gab es Saunen und ähnliche Schwitzräume schon lange, bevor es Finnen gab.

Historiker vermuten, dass Vorläufer der heutigen Sauna bereits in der mittleren Steinzeit verbreitet waren. Unsere Ahnen haben Steine in kleinen Höhlen, Erdlöchern oder Zelten

erhitzt und mit Wasser überschüttet, ähnlich wie ein Aufguss. Von Ostasien aus verbreitete sich diese Ursprungsform der Sauna in den Osten über den damals noch vorhandenen Landweg nach Amerika. Auf der westlichen Seite dehnte sich der Saunatrend bis in den Mittelmeerraum aus. Die Römer liebten ihre Schwitzbäder nicht nur wegen der Körperpflege. Die Bäder waren ein Ort der Geselligkeit und Entspannung.

Auch indigene Völker im nördlichen Polargebiet wussten Dampfbäder zu schätzen, ebenso wie die Einwohner Mexikos, Japans, Irlands und Russlands. Zwischen dem 18. und 19. Jahrhundert verschwand die Sauna vielerorts. Zum einen breiteten sich aufgrund mangelnder Hygiene Krankheiten aus, zum anderen war Saunieren nicht vereinbar mit der damaligen religiösen Einstellung zu Nacktheit und Scham. Diese Zeiten sind vorbei – laut Saunabund zieht es über 30 Millionen Deutsche regelmäßig in die Sauna.

Fit in den Herbst

Mit einem regelmäßigen Schwitzbad sind wir optimal auf die kühle Jahreszeit vorbereitet

Der Deutsche Saunabund

Finlantis ist Mitglied im Deutschen Saunabund. Der Deutsche Sauna-Bund e. V. wurde im Jahr 1949 gegründet, um den Gedanken des Saunabades in Deutschland zu verbreiten, die wissenschaftliche Forschung und den technischen Fortschritt im Saunabereich zu fördern und alle Mitglieder des Verbandes, die eine Sauna betreiben oder Saunakabinen bauen, zu beraten und sie mit seinem Dienstleistungsangebot zu unterstützen.

und können der kalten Jahreszeit trotzen. Durch den Wechsel von trockener, heißer Luft und kaltem Wasser werden das Abwehrsystem und der Stoffwechsel des Körpers so richtig in Schwung gebracht. Die Effekte sind sofort spürbar: Die Muskulatur entspannt sich, die Haut fühlt sich wohl, da sie besser durchblutet und damit optimal mit Nährstoffen versorgt wird und der rosige Teint zeigt sich sofort nach dem Saunagang. Nach einem Tag in der Sauna ist der Schlaf tief und entspannt.

Ladies' Spa & Saunanächte

Die Damen treffen sich beim Ladies' Spa jeweils montags am 4. September, 6. November und 4. Dezember im Finlantis. Gemeinschaftliche Highlights: Die beliebten monatlichen Saunanacht-Samstage werden auch im Herbst fortgesetzt. Geplant sind ein zünftiger bayrischer Hüttenabend, ein nordisches Lichterfest und eine festliche Christmas-Deluxe-Nacht.



www.finlantis.de

Yakii-Sushi & Asia Finest Cuisine

Asiatisches vom Feinsten

Leute fotografieren ihr Essen, besonders, wenn die talentierten Köche wahre Kunstwerke auf dem Teller kreieren, wie im Restaurant Yakii: kunstvoll geschnittenes Gemüse, Nebelschwaden ziehen über den Teller, gerollter Reis ist perfekt dekoriert. Das Beste dabei, es schmeckt köstlich.

My Quyen Phan Thi und ihr Mann The Nghiep Vu bieten seit 2019 in Lobberich asiatische Spezialitäten an. Im Mittelpunkt steht die japanische Küche mit vietnamesischen Einflüssen, denn die familiären Wurzeln des Paares liegen in Vietnam. „Es ist die kulturelle Verbundenheit, die wir auch kulinarisch umsetzen möchten und das mit großer Leidenschaft“, so das Paar. Aus dem Vietnam haben sie zum Beispiel das Rezept der traditionellen Pho-Suppe mitgebracht. Diese

Delikatesse wird mit Koriander, Sojasprossen und Zwiebeln in vier Varianten mit Rindfleisch, gerilltem Hähnchenfilet, Ente oder Tofu serviert. Im Yakii gibt es zudem Salate, Desserts, Gerichte mit gebratenen Udon- oder Ramen-Nudeln und aus dem Wok sowie verschiedene Currys. Freunde von mundgerechten japanischen Sushi-Delikatessen wie Sashimi, Nigiri, Maki oder Crunchy Rolls werden hier fündig.

„Wir kochen glutamatafrei und verarbeiten ausschließlich frische Ware“, lautet das Versprechen der Gastgeber. Besonders beliebt sind die vegetarischen und veganen Speisen, „die mit Liebe zubereitet werden und zeigen, wie groß in dem Bereich die Möglichkeit an variantenreichen Speisen ist“, sagt das Gastronomen-Paar. „Wir wollen das Be-

Im Yakii gibt es Sushi-Menüs und Speisen in bester Qualität, gut für Gaumen und Gesundheit

wusstsein dafür stärken, wie lecker gesunde Speisen sein können.“

Einen Tisch zu reservieren, ist auf jeden Fall sinnvoll, denn das Yakii ist kein Geheimtipp mehr.

Adresse

Marktstraße 12
41334 Nettetal-Lobberich
Telefon: 02153 9577777
yakii-nettetal.eatbu.com

Öffnungszeiten

Montag Ruhetag
Dienstag bis Samstag
12–15 Uhr und 17–22 Uhr
Sonntag 13–22 Uhr

V-Tipps*



Termin

Wochenende | 19. & 20.08.2023 | ganztägig
Reitanlage, Nettetal-Lobberich

Samstag | 26.08.2023 | 11.00 Uhr
Infozentrum Krickenbecker Seen, Nettetal-Hinsbeck

Sonntag | 10.09.2023 | 17.00 Uhr
Seerosensaal, Nettetal-Lobberich

Freitag | 22.09.2023 | 20.00 Uhr
Kulturaula, Nettetal-Kaldenkirchen

Donnerstag | 28.09.2023 | 15.00 Uhr
Seerosensaal, Nettetal-Lobberich

Samstag | 30.09.2023 | 20.00 Uhr
Kulturaula, Nettetal-Kaldenkirchen

Freitag | 27.10.2023 | 20.00 Uhr
Kulturaula, Nettetal-Kaldenkirchen

Samstag | 04.11.2023 | 14.30 Uhr
Naturschutzhof Nettetal, Nettetal-Sassenfeld

Veranstaltung



50. Dressur- und Springturnier des Ponyclubs Nettetal



Batnight – Infoveranstaltungen rund um die Fledermaus



Lachabend mit Bauchredner Sebastian Reich



„Der Mönch mit der Klatsche“, Krimi-Komödie frei nach Edgar Wallace mit Michaela Schaffrath



„Die ??? Kids – Der singende Geist“, für Kinder ab sechs Jahren, Westfälisches Landestheater Castrop-Rauxel



Bademeister Schaluppe mit „Rudi und die Rückenkräuter“ Comedy mit Musik



Lissi & Herr Timpe – das Schlager Live-Konzert



Inklusives Naturerleben für Groß und Klein: Vögel füttern – kann, soll und darf ich?

Lissi & Herr Timpe, zu hören und zu sehen am 27.10. in der Kulturaula in Kaldenkirchen

* Bitte beachten Sie, dass Veranstaltungen zwischenzeitlich ausverkauft sein können.



© iStockphoto: volkan kavuncu soy

ZOOM in Kürze

Konzerte im KdW-Jubiläumsjahr Harfenklänge in der Alten Fabrik

Zu seinem 30. Geburtstag präsentiert der Kulturkreis der Wirtschaft in Nettetal (KdW) ein besonderes, musikalisches Jahresprogramm. Zwei Konzerte stehen noch aus, beide finden in Nettetals neuer Event-Location statt, der Alten Fabrik im Stadtteil Kaldenkirchen. Am Samstag, 16. September ab 20 Uhr gastiert das Harfenquartett Arparlando mit einem Candlelight-Konzert in Nette-

tal. Um 1725 schrieb Vivaldi sein heute wohl berühmtestes Werk „Die vier Jahreszeiten“, 240 Jahre später Piazzolla den Tango „Verano porteno“. Das Harfenquartett hat diese Werke neu arrangiert und dabei die besonderen Ausdrucksmöglichkeiten und Klangeffekte der Harfe mit einbezogen.

ZOOM verlost 2 x 2 Karten

Unsere Quizfrage: Wie heißt Vivaldi mit Vornamen? Einfach die Antwort mit den vollständigen Kontaktdaten und dem Stichwort „Konzert“ an presse@stadtwerke-nettetal.de schicken oder auf eine Postkarte an die Stadtwerke Nettetal, Leuther Straße 25, 41334 Nettetal schreiben. Einsendeschluss ist der 1. September 2023. Bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los.

Impressum

Stadtwerke Nettetal
Leuther Straße 25
41334 Nettetal

Tel: 02157 1205-0
Fax: 02157 1205-129

info@stadtwerke-nettetal.de
www.stadtwerke-nettetal.de

Gesamtauflage: ca. 22.000

Erscheinungsdatum: August 2023

Redaktion: Sigrid Rautenberger

Konzeption: Stadtwerke Nettetal

Druck: Toni Peters Druck

Fotos: Frank Hohnen, S. 5 unten

Leipziger Buchpreis geht nach Nettetal

„Unser Deutschlandmärchen“ von Dinçer Güçyeter ausgezeichnet

Dinçer Güçyeter, geboren 1979 in Nettetal, ist Theatermacher, Lyriker, Herausgeber und Verleger. Im Jahr 2012 gründete er den Elif Verlag mit dem Programmschwerpunkt Lyrik. Seinen Verlag finanziert Güçyeter bis heute als Gabelstaplerfahrer in Teilzeit.

Dinçer Güçyeter zeichnet in „Unser Deutschlandmärchen“ ein Familienporträt in kräftigen Farben, das vom Schicksal der Frauen erzählt, die seine eigene Biografie prägten: Hanife, die anatolische Nomadentochter und Mutter von Fatma, die sich dem Familienbeschluss beugt, nach Deutschland zieht und dort in einer Autozulieferungsfabrik zu arbeiten beginnt. In Träumen, Gebeten, Monologen, Dialogen und Chören wird die kollektive Hoffnung auf Ankunft, ein Zuhause und Zukunft seziert. „Unser Deutschlandmärchen“ ist eine wütende Suche nach einer eigenen Sprache und Heimat, ein Buch, das das Anwerbeabkommen der Bundesrepublik in ein neues Licht stellt.

Begründung der Jury: Traditionell wie innovativ queer erzählt, reißt einen diese Einwanderergeschichte mit ihrer Emotionalität und großen politischen Bedeutung von Anfang an mit. Der Roman blickt auf deutsche und europäische Verhältnisse, lässt die Worte zum Himmel fliegen, spart aber gleichzeitig die Demütigungen am Boden nicht aus. (...)



Dinçer Güçyeter, Gewinner des Preises der Leipziger Buchmesse 2023 in der Kategorie Belletristik

Rund um die Uhr für Sie da!

Störungsstelle Erdgas:
0800 1205-500

Störungsstelle Strom, Wasser,
Abwasser, Straßenbeleuchtung:
0800 1205-800